

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 39 (1913)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire: M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

MEMBRES

FRIBOURG: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — VAUD: MM. Epitoux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Alph. Vautier, ingénieur. — GENÈVE: MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseil-
ler administratif; Paul Piccard, ingénieur-construteur; Th. Turrettini, ingénieur. — NEUCHÂTEL: Ed. Elskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal;
E. Prince, architecte. — VALAIS: E. de Stockalper, ingénieur.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE :

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Dommer, ingénieur. — G. Imer, ingénieur, à Genève. — F. Rouge, libraire, à Lausanne.

PRIX DE L'ABONNEMENT :

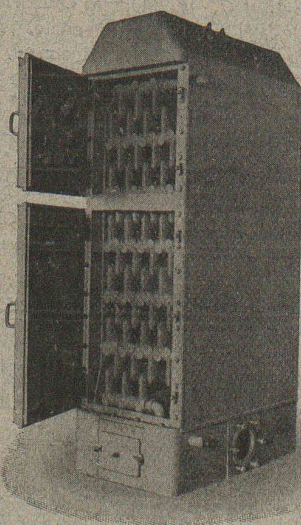
Suisse: 1 an, 10 fr. Etranger: 12 fr. — Pour sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr. Etranger: 10 fr. — Prix du numéro: 75 cent.

LAUSANNE

RÉDACTION: 2, Rue du Valentin, D^r H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION: Librairie F. Rouge & C^{ie}, 6, rue Haldimand.

SULZER

FRÈRES



Calorifère récupérateur breveté

Installations pour récupérer la chaleur contenue dans les gaz
d'échappement des

Moteurs Sulzer-Diesel

Chauffage central

Distribution d'eau chaude, etc. avec utilisation de la chaleur perdue des gaz
d'échappement

AUTRES SPÉCIALITÉS :

Machines à vapeur. — Chaudières à vapeur. — Surchauffeurs.
— Pompes centrifuges. — Ventilateurs. — Machines à glace.

WINTERTHUR

ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

Montandon & C^{ie} S. A., Bienne

Fers et Aciers étirés de précision sur tous



Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.
Feuillard pour emballages, sans scories. 6635

MATÉRIEL

DE

Perforation mécanique

ET DE

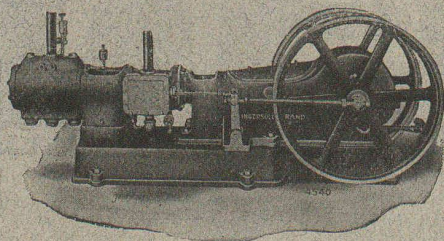
SONDAGE

Outils pneumatiques

POUR

RIVETAGE - BURINAGE - PERÇAGE
ALÉSAGE - TARAUDAGE, etc.

COMPRESSEURS D'AIR



C^{ie} Ingersoll-Rand

33, rue Réaumur, 33 — PARIS

AGENTS GÉNÉRAUX ;

Suisse allemande : MM. von ARX & C^{ie}, Zurich, 16, Seideng.

Suisse franç. : Maison PETITPIERRE fils & C^{ie}, Neuchâtel.

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté.
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

Technicum du Locle

Etudes théoriques et Travail pratique.

Sections de Techniciens.

Sections de Praticiens.

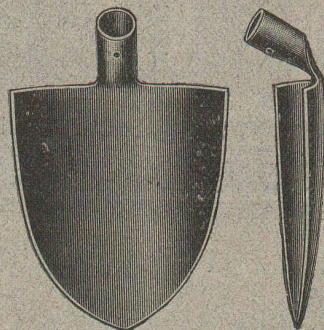
Ecole d'Horlogerie

et Branches annexes.

Ecole de Mécanique.

Ecole d'Electrotechnique.

Règlement, programmes et tous renseignements par
l'Administration du Technicum du Locle.



Pelles, pioches, aciers, manches,
brouettes, câbles, Cordages,
mouilles, palans, treuils, etc.

...

GRANDE GRUE TOURNANTE
à tourelle.

D R G M. Bétonnières

Concasseurs à pierre

Machines à laver le sable

Moteurs industriels

Moulins à sable, Treuils,

Voies, Vagonnets, etc.

GEORGES LÖEWER

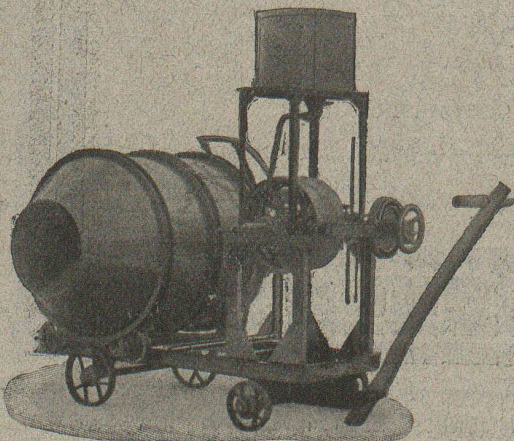
Téléph. 691

VEVEY

Vente et location

MACHINES ET OUTILS POUR ENTREPRISES

INSTALLATION COMPLÈTE — DEVIS GRATUIT



E. Bernheim-Vœgeli, à Berne

Bétonnières brevetées

Simple! Pratique! Bon Marché!

Mélange continu ou périodique

PLUS DE 20 MACHINES FONCTIONNENT SUR LA PLACE DE BERNE

Demandez catalogue spécial

ARSAG LIFTS

Astenseurs et monte-charges
de tous les systèmes

S.A. Arsag Fabrique d'Astenseurs de Seebach
SEEBACH-ZURICH.

ZA 1534 g.

Entrepreneurs !!

Locomotives

Achat

Dragues

Pelles à vapeur

Voies

Location

Wagonnets

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

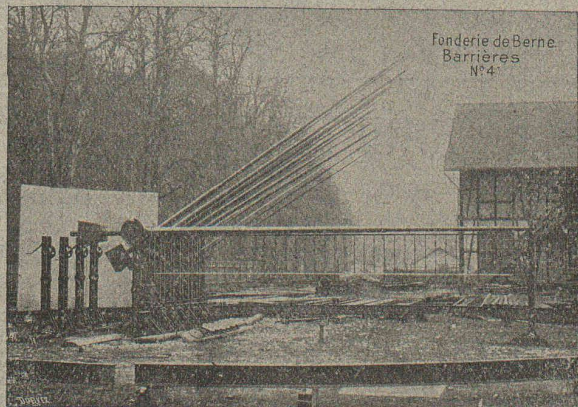
ORENSTEIN & KOPPEL

ZURICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

SOCIÉTÉ DES USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



Appareils de levage : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

Branchements et croisements pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge.

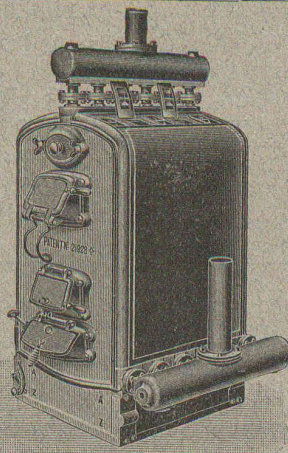
BARRIÈRES avec ou sans arrêts et sonneries.

Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires. (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 76 funiculaires.

Barrages, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et devis sont à disposition.



Brevet Suisse
N° 21,928.

Installations

5615

DE

CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes

ET DE

Services d'eau chaude

Bains. Buanderies.

Séchoirs.



FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.
Ancienne Maison J. RUEF
OSTERMUNDIGEN *

Appareils

de Désinfection

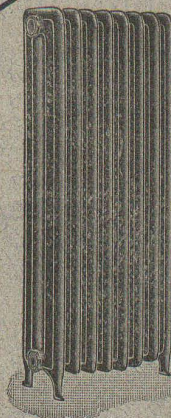
et de Stérilisation.

Prospectus et devis sur demande

Fabrication des CHAUDIÈRES

et RADIATEURS

dans nos propres usines.



BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction
de ressorts en tous genres

Rüti

(ZURICH)



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur,
en fil de laiton, nickel et bronze,
pour tous machines et appareils.

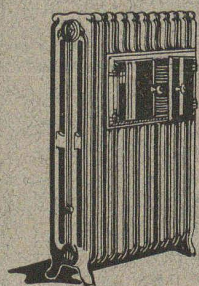
Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

Rondelles à ressort.

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition
de nos clients)

CHAUFFAGE et VENTILATION



Cuénoud & Pelet

Ingénieurs-Constructeurs

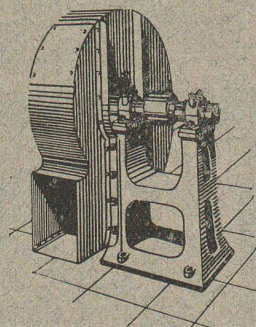
St-ROCH 3 et 5

LAUSANNE

Téléphone 586

■ ■ ■

Tôlerie - Poêlerie - Chaudronnerie



Chauffages centraux à eau chaude et à vapeur
Cuisines d'Hôtels, Restaurants et Pensions
Buanderies et Blanchisseries

Aération et Dépoussiérage
Transports pneumatiques
Tirage forcé direct et induit
Humidification et élimination des buées

Instruments pour tableaux de distribution

de toutes grandeurs et de tous systèmes de construction :

à cadre mobile,

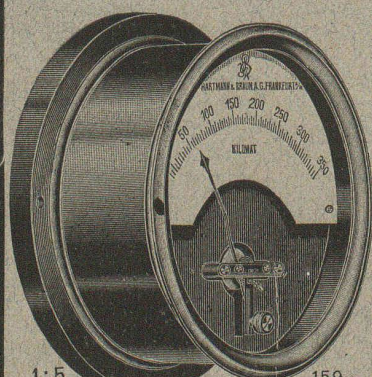
électrodynamique

calorique,

électromagnétique,

Ferraris,

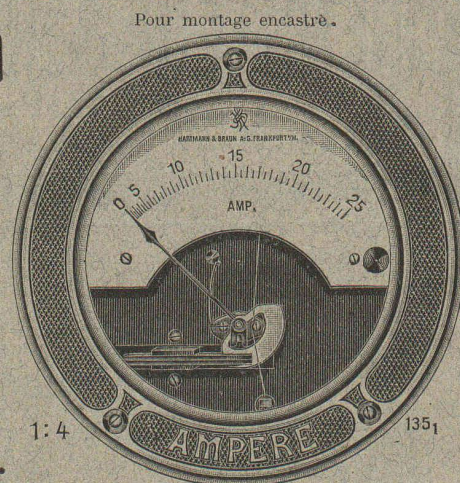
électrostatique.



1:5

1593

Pour montage en saillie.



Pour montage encastré.

1:4

1351



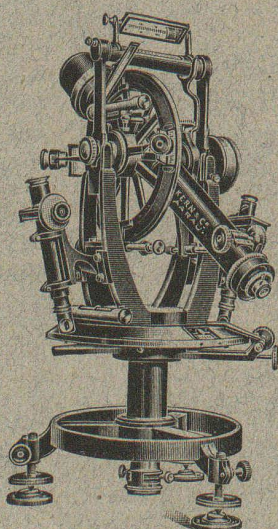
HARTMANN & BRAUN

A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général p^r la Suisse :

Camille Bauer, Bâle

Dornacherstrasse 18



KERN & C^{IE}

AARAU (SUISSE)

ATELIERS DE CONSTRUCTION
D'INSTRUMENTS
DE TOPOGRAPHIE
DE GEODÉSIE
ET D'ASTRONOMIE

FABRIQUE DE COMPAS
de précision

Demandez catalogues
gratuits et franco

Téléphone 1-12 □ Télégrammes : KERN

GRAND PRIX

Paris 1889

Milan 1906

2 GRANDS PRIX

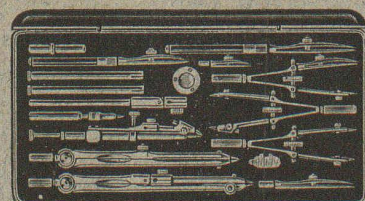
Turin 1911

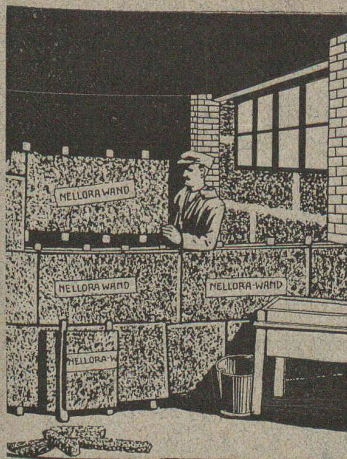
Marque de



fabrique

déposée



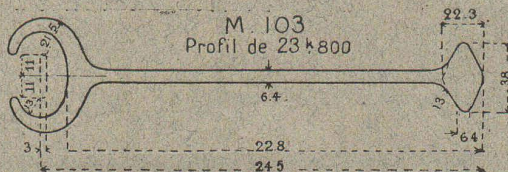


Lièges agglomérés et imprégnés
pour le bâtiment et l'industrie.
Liège goudronné pour isolations
Liège comprimé antivibrant.
Parois doubles en lièges.
Nattes en liège.
Construction de chambres
frigorifiques par spécialistes.

Alexis Mayor
Rue Pépinet, 5, Lausanne

PALPLANCHES

(Système Carnegie)



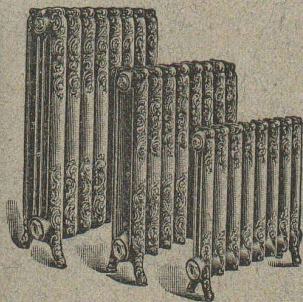
en magasin à

LAUSANNE
FRANCILLON & C^{ie}

„CALORIE“ S. A.

CHAUFFAGE :: VENTILATION
LAUSANNE

TÉLÉPHONE 3902



Chauffages centraux
de tous systèmes

Installation de Cuisines d'Hôtels

NOUVELLE CHAUDIÈRE

Brevetée (notre type E. R.)
toute en forte tôle

Palans à chaînes et à cordes

Spécialité : Palan à vis sans fin

« Sekurapid »

Palans différentiels anglais, fabrication spéciale de « Weston & Eades ».

Ponts roulants.

Treux p^r parois, treux sur chevalets, treux à friction, à crémaillère et sur chariot.

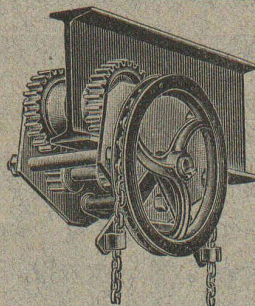
Monte-charges.

Grues roulantes, grues tournantes sur chevalets et à bras.

SPECIALITÉ : Appareils de levage électriques.

J. RUEGGER & C^{ie}, Maschinenfabrik, Basel

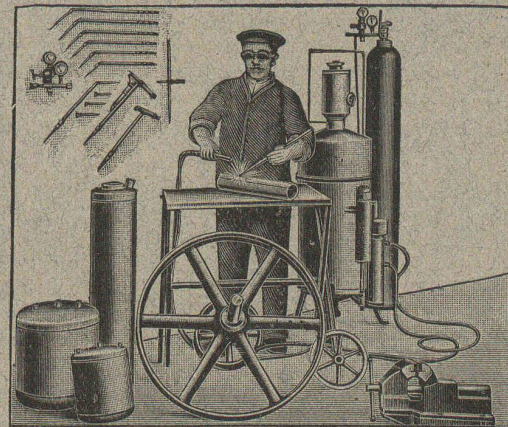
Hochstrasse 34



SOUDURE

et découpage autogènes système

Continental



Procédé oxy-acétylénique

Seuls appareils autogènes fabriqués en Suisse

DERNIÈRE NOUVEAUTÉ

Chalumeau combiné soudeur-découpeur

Rendement maximum - Simplicité incomparable

Economie sans pareille

Références de premier ordre en Suisse

Demandez notre catalogue spécial N° 251

Continental-Licht-u. Apparatebau-Gesellschaft m. b. H.
Zurich-Dubendorf Téléphone N° 16

ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

Schindler & C^{ie}, Lucerne

Bureau et atelier à LAUSANNE



Cuénoud & Pelet

Ingénieurs-Constructeurs

- Rue St-Roch, 3 et 5 -

Commande par boutons

par corde, par volant.

Marche silencieuse

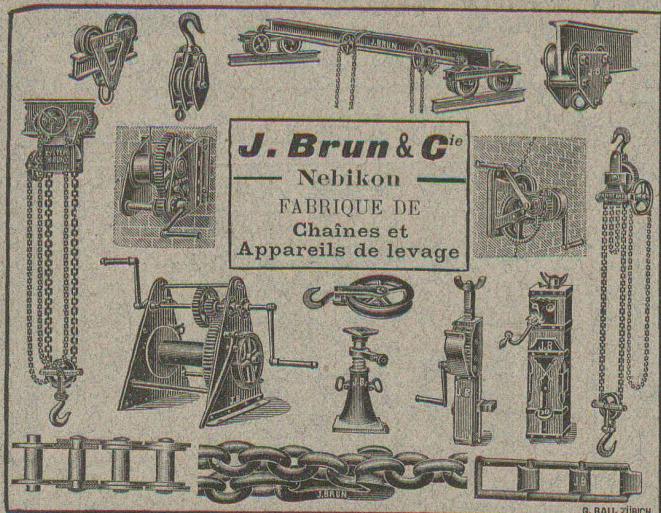
Parachute infallible

2000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,

Devis et Prix-courants

gratuits sur demande.

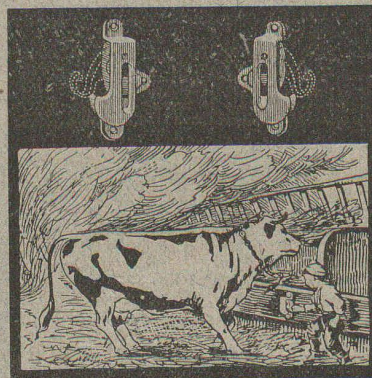


J. Brun & Co
Nebikon
FABRIQUE DE
Chaines et
Appareils de levage

D. RAU, ZÜRICH

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ingr. Conseil

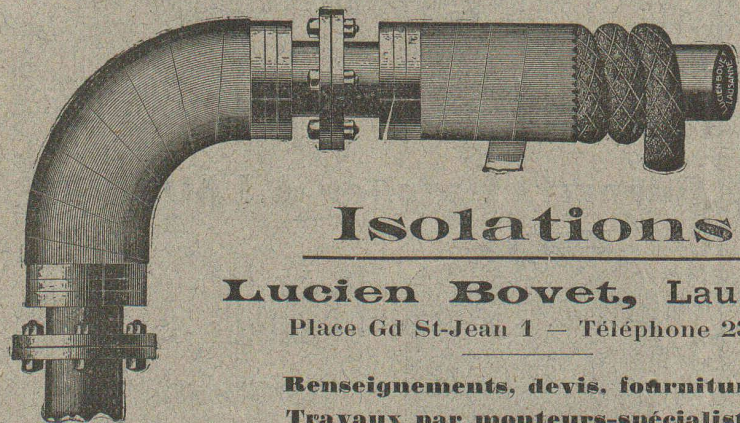
Photographie technique et industrielle
Pl. St-Laurent, 24, **„LUNA“** LAUSANNE
Agrandissements et réductions de plans,
cartes géographiques et documents.
Photographies d'architecture, machines, etc.
6625 TÉLÉPHONE 318



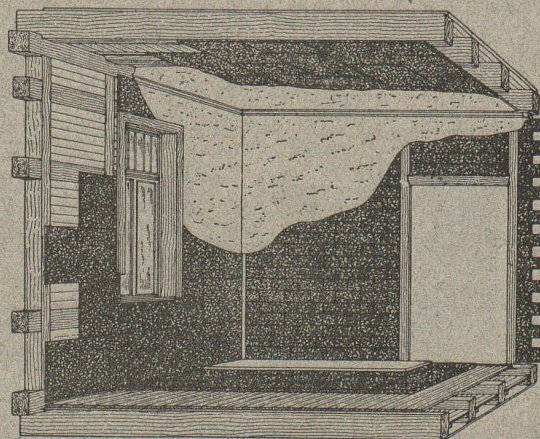
SIMPLEX
Brevet + 44644
Appareil-attache de sûreté
pour bétail
Très précieux en cas d'incendi
comme aussi
pour l'usage journalier
Maniement facile
Demandez prospectus
MILAN 1911 Médaille d'argent
F. KOCHER, NYON

A. MOREL, Atelier d'Héliographie

Jumelles, 2 **LAUSANNE** Téléphone 327
Héliographies Papiers Procédé à sec



Isolations
Lucien Bovet, Lausanne
Place Gd St-Jean 1 — Téléphone 2339
Renseignements, devis, fournitures.
Travaux par monteurs-spécialistes.



Représentant général :
G. BOSSHARD,
Blaufahnenstrasse 14, Zurich.

Ka. 1509 g.

Contre les caves humides

même à la pression la plus élevée des eaux du sous-sol

Parois humides

et leurs conséquences : moisissure, crépissage tombant en écailles, efflorescences etc.

Succès garanti!

Plusieurs millions de mètres carrés rendus imperméables. Prospectus gratuits!

Simple!
Bon marché! Durable!

Médailles d'or.

Brevet allemand.
10 Brevets étrangers.

CÉRÉSITE

Wunner'sche Bitumen-Werke, G.m.b.H., Unna (Westphalie)
Fabricants de l'Emulsion „Wunner“ au Bitume, brevetée célèbre dans le monde entier.
Deuxième fabrique: Ceresit Waterproofing Co., Chicago.

Représentant général :
G. BOSSHARD,
Blaufahnenstrasse 14, Zurich.

E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

ASPHALTAGE

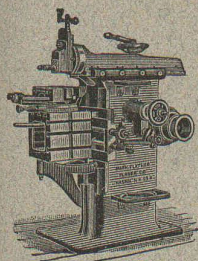
applications de matières asphaltiques

Pavés et planelles en asphalte comprimé.

H. LAVANCHY

5641

VEVEY, rue du Torrent 10. — Téléphone N° 151.
LAUSANNE, Petit-Chêne 3. — Téléphone N° 26.



J. Lambercier & C^{ie}, Genève

* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. *

SPÉCIALITÉ DE 239

Fournitures pour Usines

** Organes de transmissions. **

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES

MANUFACTURE
de CAOUTCHOUC
V^{ve} de H. SPECKER
ZURICH

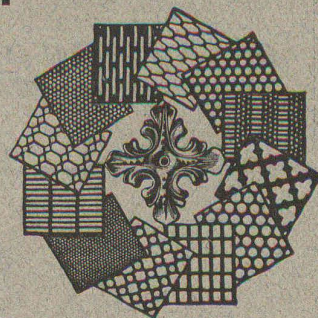


SPÉCIALITÉS.
Vêtements p^r
Scaphandriers et Mineurs
Culottes, Bas
et Bottes à Eau
Gants en caoutchouc
pour Electriciens
Souliers spéciaux
isolateurs en caoutchouc
Tapis en caoutchouc
TUBES et FEUILLES
en Ebonite,
Fibre et Amiante
— GUTTAPERCHA —
BANDES caoutchoutées
isolantes

TUBES A GAZ

Manteaux et Pêlerines
en tissus caoutchoutés

Tôles perforées



H. HEER & C^o

OLTEN

7381

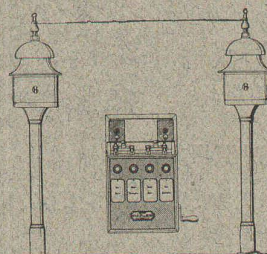
Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER

FONDÉ EN 1852

APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques

de BLOC et de SIGNAUX

pour

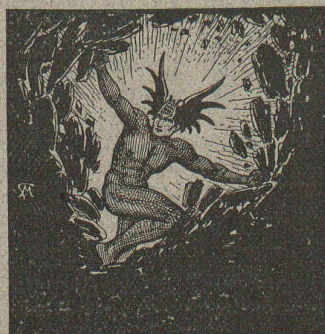
Chemins de fer

Fabrique d'Explosifs

Téléphone **URDORF** (Canton
Schlieren N° 27 de Zurich)

Explosifs de sûreté

Détonateurs. Mèches à mine.



Gélatine-Westfalite

Brevet suisse.

Westfalite

espèce en poudres

Persalite

demi-plastique

Pétroclastite

Salpêtre minier

Remplaçant complètement
la poudre de mine

Pour tous genres de travaux.

Agence générale pour la Suisse française: Petitpierre fils & C^o, Neuchâtel.

Transport par chemin de fer
sans formalité.

Incongelables.

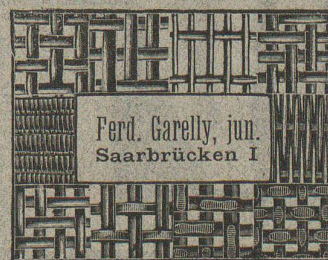
ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres.
Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS, 5330

P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.



Ferd. Garely, jun.
Saarbrücken I

CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT:

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.
LAUSANNE

Manufacture de Papiers.
Stouky, Baumgartner & C^o
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans
l'Industrie du Bâtiment

PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

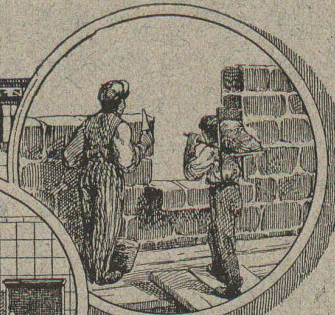
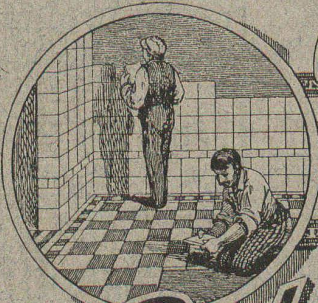
**MILAN 1906 Diplôme d'honneur
avec Médaille d'or**

Médailles d'or : 7446

Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre,
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

**MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION**



Cétau & Domang

FABRIQUE DE CARREAUX
EN CIMENT POUR DALLAGES
ET DE TUYAUX EN CIMENT

CARREAUX CÉRAMIQUES
POUR DALLAGES

FAÏENCES POUR REVÊTEMENTS

ARTICLES SANITAIRES POUR W.C., BAINS, ETC.

**Vevey
Lausanne**

Montreux et Chatel St Denis

VENTILATEURS

**INSTALLATION MODERNES de VENTILATION
et de DEPOUSSIERAGE**

Séchoirs — Chauffages centraux
FRITZ WUNDERLI, Fabrique de Machines, USTER (Zurich)

Fabrique de Chauffage Central et Poélerie Moderne

C. SAMBUC FILS, ing.

LAUSANNE

SPECIALITÉ DE :

Chauffages centraux.

Installations de cuisines.

Dernières installations exécutées :

6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (Chauff.),
Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.
Schweizerhof, Hôtel National, Zermatt (Cuisines)

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.



Thermo.

